

AN GIOLLA DEACAIR

Almhain luchtmar lan-aoibhinn Laighean
i dtús samhraidh shéimh-ghrianaigh.
Gur mithid dóibh dul do sheilg fá cnocaibh.

Is amhladh do caitheadh Fionn agus Fianna a n-aimsir dhá leith a dhéanamh den bhliain agus leith díobh sin a chaitheamh le seilg.

Sean-chosgairt	a Hunt, a Battue of Animals
Coinmheadh a mhuintir	Billeting of his People
Ainseasgaireacht	Discomfort
Cúige ina rachadaois do dhéanamh seilge	
Coinmheadh a mhuintir re hucht fuachta,	
agus ainseasaireacht ar bhrughaibh	
Na hucht	Against
Sé slighe do gabhadar rómpa, eadhon,	
do chríochaibh Ó bhFáilghe.	
Sreabh Uaine	Green Streamed
Foir- dearg	Very Red
Dhá shliabh déag Fheidhilimthí	
Do sreathadh agus do suidheadh an tseilg sin fá	
Sreathaimh	Spread out,Past
Suidheamh	Set nit
Suidheamh na Sléibhte	The position or setting of the mountains
Fá Fhearannaibh Ur-thorach	
Ur-thorrach	Intensive
Ur-thosach ina n-ur-thosach	Fore Front
Urárd	
Loch léin Linn-fhiacloch	
Fá Ciumhasaibh na Siúre Sreabh-uaithne	
Cor-chnocach Sléibhte Car-chnocach	
Cor-chnocáí	Round Hilled
Mágh	
Mothar	Woody swamp
Mórshliabh	
Fíodh	
Fásach	
Fothar	
Fángleann	Sloping
Dumha Seilge	
Feardha	
Feadhm-láidir	
Fíor-ardhacht	